

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	110.0157.071	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
			M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Varantoimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	153,8	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	18,6		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	C		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	9	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	E		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoiskuuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	85,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	B		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	610	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	670	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	67	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho intensiivisellä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släppt standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,3		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	365,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EElhood	90,5		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	670,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	201,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	80,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellug	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektiviv ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektiviv med maksimumsinställing	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen Sie Kochvorgänge die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokon begint om te controleren vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel vochtigheid damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de vetfilterings- en geruchsefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matos.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold kjøkkenflæktens filter rent/re for en effektiv fjerning av fett og matos.	ENERGIANSÄÅSTUNOUJVOJA 1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold embættens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ ОТТВОРЖЕБЛЕНИЯ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGIASAÄSTUNOUANDE 1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS ENERĢIJAS VAI OTTVAIRĢĒBĒJANĒ 1) Vēlācēni gatavošanai iekļaujiet izveltni uz minimālās ātruma, lai kontrolētu mitruma un smaržu tvaikus. 2) Izmantojiet intensīvās ātruma darbību tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstiniet tvaiku izveltnes ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Turiet (tru)-us filtrus tīrus, lai optimizētu tvaiku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI 1) Sākt gatavošanu ar minimālās ātruma režīmu, lai kontrolētu mitruma un smaržu tvaikus. 2) Izmantojiet intensīvās ātruma darbību tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstiniet tvaiku izveltnes ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Turiet (tru)-us filtrus tīrus, lai optimizētu tvaiku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Посібник користувача - Energoefektivitums / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA													
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 65/2014													
M	110.0157.071 P1318	Назва поставянията	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletű típusszáma	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставяния	Назив добавяния	Ainm an tsoláiríth													
AEChood	153,8	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
ECC	D	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotreba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
FDEhood	18,6	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza fl-uodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Letna poraba energije	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
FDEC	C	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Letna poraba energije	Yıldınalma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
LEhood	9	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Letna poraba energije	Yıldınalma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
LEC	E	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Letna poraba energije	Yıldınalma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
GFEhood	85,1	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Grassjiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Letna poraba energije	Yıldınalma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
GFEhood	85,1	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Grassjiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Účinnost filtriranja protiv masnoće	Letna poraba energije	Yıldınalma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
GFC	B	Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималної брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid														
Qmin	300	Потік повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток въздуха при максималної брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid														
Qmax	610	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mifti	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yöğün hızda hava akışı	Въздушен поток при усилена скорост	Проток въздуха при поїзаной брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid														
Qboost	670	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio lygus ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zgomot la prędkości minimalnej	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при мінімалної брзини	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при мінімалної брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta													
SPEmin	53	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio lygus ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zgomot la prędkości maksymalnej	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при максималної брзини	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при максималної брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta													
SPEmax	67	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Garsinio lygus ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zgomot la prędkości intensywnej	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при усиленої брзини	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при усиленої брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Treithe													
SPEboost	70	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Garsinio lygus ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zgomot la prędkości intensywnej	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvúčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при усиленої брзини	Подвержена звукова мощност при ізвльрнені в атмосфера при усиленої брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Treithe													
P0	0,49	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba proudů při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena elektrċne energije u naćnu "off"	Poraba toka v naćnu izloženosti	Katónólakó rémószt szċ letlepülés off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρωση ενεργειακή εν τη κατάσταση	Ídőr cumhachta agus 6 sa mhóid mórta													
Ps	PI	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stertija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena elektrċne energije u naćnu "standby"	Poraba toka v naćnu stanja pripravljenosti	Katónólakó rémószt szċ letlepülés anómószt szċ	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρωση ενεργειακή εν τη κατάσταση	Ídőr cumhachta agus 6 sa mhóid mórta													
F	1,3	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014													
EElhood	90,5	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padėidumo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvőség együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient nárustu v čase	Indeks zyszenia czasu	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής επίδοσης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Фактор ефективності часу	Fachtóir méadaithe ama poist													
Qbep	365,0	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс енергийна ефективност	Индикс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Bíana													
Qmax	670,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškiui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraku merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Измєрен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измєрен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мєрни притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerséada toimhais le fear													
Wbep	201,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškiui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измєрен въздушно наляганє в точката на най-висока ефективност	Измєрен въздушно наляганє в точката на най-висока ефективност	Мєрни притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuí toimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear													
WL	80,0	Максимальная полезность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήιστη ροή άρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток въздуха	Aersheabhaidh uasta													
Wber	680	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškiui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmєnjeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmєnjeno pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измєрена електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Измєрена електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Измєрена електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Inchur cumhachta leictirí toimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear													
WL	80,0	Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljava	Nazivna moć sistema osvjetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелвателната система	Номинална система осветляване	Cumhacht airmuill an chórais soláiste													
Emidite	680	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Vidutinis virykės lygumas paviršiume ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wajet għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a fözföldön	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu stropu	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plafon	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjete na površini za kuhinje	Prosjecno osvijetljenje sustava osvijetljava na površini za kuhinje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του ταβανιού	Yürekli aydınlatma sisteminin ortalama aydınlattığı güç seviyesi	Средно осветляване на осветелвателна система върху повърхността за готварня	Средно осветляване на осветелвателна система върху повърхността за готварня	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του ταβανιού													
Lwa	680	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А найвищою значенням	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Poszivni dźwięku przy użyciu maksymalnej potwci	Poszivni dźwięku przy użyciu maksymalnej potwci	Yüksek aydınlatma sisteminin ortalama aydınlattığı güç seviyesi	Гібно на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звуčne снаге при най-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta														
ПОРЯДИ ЗОНО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН		Указатель энергосбережения	ENERGIJOS TAUPUMO PATARIMAS	SUGGERIMANTI GHAL UŻO KORREKT SĄBIEK ENERGETYCZNY	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĢIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE CONSUMULUI DE ENERĢIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERĢETSKU KONVUSINDAKI	SAVJETI ZA ENERĢETSKU KONVUSINDAKI	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJIDEN TASARRUK KONSULINDAKI TAVSİYELER	СЪВЪТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDUJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOON AR AN LUAS AT AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU:													
1)		На початку приготовления уменьшите температуру на минимальный уровень, чтобы сократить время за приготовления	1) Kad jungiate virykle, juokite traukuija u žemiausiu temperatūrą, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, kad paspartintų kepimo laiką	1) Kai jungiate viryklę, juokite traukuija u žemiausiu temperatūrą, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, kad paspartintų kepimo laiką	1) A főzés megkezdésekor a készüléket a legkisebb sebességfokozatra állítsa be, hogy csökkentsen a párolásig tartó időt	1) Kedy začínate variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola menej vlhkosť a odstránenie kachľových pachů	1) Kedy začínate variť, aktivujte odsáváť pú pri minimálnej rýchlosti, aby bola menej vlhkosť a odstránenie kachľových pachů	1) Po rozpoznaní potreby, nastavte kontrolu vlhkosti a ukladanie mirisa od konjave	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti a ukládanie mirisa od konjave	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavite kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave	1) Μόλιτε παροί την επότρρωση, ανώστε τον απορρωτήρη στην ελαχίστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και ελαττώσει τις οσμές της κουζίνας	1) Pirmėje uždėjus temperatūrą žemiausiu lygiu, sumažinkite garų ir šilumos kiekulį, kad paspartintų kepimo laiką	1) Kądeje uždėjus temperatūrą žemiausiu lygiu, sumažinkite garų ir šilumos kiekulį, kad paspartintų kepimo laiką	1) Pirmėje uždėjus temperatūrą žemiausiu lygiu, sumažinkite garų ir šilumos kiekulį, kad paspartintų kepimo laiką	1) Kad započnete kuhanje, vključite temperaturo na najnižjo raven, vključite vlažnost in da namelite vonjavost in da zmanite vonjavo. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Sadežite kuhinjski aspirator, koġato tova je potrebno. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Kad započnete kuhanje, ukljućite napätje na minimalnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanje mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanje mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Kądeje uždėjus temperatūrą žemiausiu lygiu, sumažinkite garų ir šilumos kiekulį, kad paspartintų kepimo laiką. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanje mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Kądeje uždėjus temperatūrą žemiausiu lygiu, sumažinkite garų ir šilumos kiekulį, kad paspartintų kepimo laiką. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanje mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavte kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanje mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavte kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavte kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavte kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Po rozpoznaniu potreby, nastavte kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu nape samo kad to zahtjeva kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 4) Zadržite čistilni filter na mjestu najbolje učinkovitosti	1) Ob zaežnatie kuhánijem, ukladajte napätie na minimálnu brzinu za kontrolu vlhkosti i ukladanie mirisa od konjave. 2) Izpolzujte usilenoto sprožilo samo koġato je potrebno. 3) Povaežite brzinu n